



St. Elizabeth Catholic Parish Parroquia de Santa Isabel

1500—34th Ave. - Oakland, CA 94601 PHONE (510) 536-1266 FAX (510) 536-8560
E-MAIL stelizabethchurch@yahoo.com /
Website: stelizabethoak.org



THE FRANCISCANS

St. Elizabeth Church is a Catholic Community inflamed with Jesus Christ's love to embrace all people, forming them in the Faith, to build the kingdom of God in Peace, Justice and Truth.



Founded in 1892

FRANCISCANOS

La Parroquia de Santa Isabel es una comunidad católica inspirada en el amor de nuestro Señor Jesucristo que acoge a todas las personas formándolas en la fe a fin de que juntos construyamos el Reino de Dios en justicia, paz verdad.

Parish Personnel

Rev. Oscar A. Mendez, OFMPastor/Párroco
Fr. Edgar Magaña, OFM.....Vicar/Vicario
Deacon Bro. Emilio Alatorre, OFM....Religious Education(536-1266)
Deacon Martin Ibarra, O.F.M...Pastoral Associate/Ayudante Pastoral
Salvador Mejia.....Confirmation
Teresita Mejia Bookkeeper
Salvador Mejia Social Service
Sr. Rosemarie Hennessy, OP.....Principal Elem. School (532-7392)
Rosa Maria Cuevas Receptionist
Miguel Zavala.....Receptionist
Jose Monreal..... Maintenance
Maria Luz Salcedo.....Sacristan.

Office Schedule—Horario de Oficina

Monday (Lunes)8:30 a.m.-5:00 p.m.
Tuesday - Friday (Martes a Viernes)8:30am- 8:00pm
Saturday (Sábado)9:00am- 12:00pm
Sunday (Domingo)9:00am - 1:00pm
Closed 12-1pm for Lunch — ...Cerrado 12-1pm para comer

Masses Schedule—Horario de Misas

Daily Mass (English) 7:00am
Misa Diaria (Español) 8:15am
Saturday Evening (English) 5:00pm
Sábado (Español) 6:30pm
Sunday (English). 7:00am, 10:00am & 6:30pm
Domingo (Español).... 8:30am, 11:30am, 1:15pm & 5:00pm

Quinceañeras

Call the parish office at least six months in advance. Llame a la oficina con mínimo seis meses de anticipación.

Baptisms—Bautismos

Every first Sundays at 2:30pm in English.
Saturdays at 9:00 a.m. in Spanish.
Please stop by the office to register two months in advance
Sábados a las 9:00 a.m. en Español
Primer domingo a las 2:30pm en Ingles
Llenar la solicitud dos meses antes de la fecha deseada

Weddings—Bodas

Please contact one of the parish priests at least eight months in advance.
Solicite una cita con un sacerdote ocho meses antes de la fecha de la boda.

Parish Groups — Grupos Parroquiales

Secular Franciscans.....1st Sunday 2pm & Tuesdays... 7:30pm
Adoración del SantísimoJueves de 9:00am –..... 5:30 p.m.
Viernes de... 8:30 p.m. a 9:30 p.m.
Primer viernes de mes de 9:00 am –5:45p.m.
Ministros de la Eucaristía1^{er} jueves.....7:00pm
Lectores3^{er} sábado.... 5:00pm
English Lectors/E.M. Reflection group...First Tuesday of the month: 7:00 p.m.
Grupo de Oración Miércoles..... 7:00pm
Grupos Juveniles Martes, y Jueves 7:00pm
Neocatecumenos.....Jueves y Sábados.....8:00 p.m.
Grupo Divina Misericordia Domingos 5:00pm
Legión de María Viernes4:00pm
RosarioLunes - Viernes5:00pm

Reconciliation—Confesiones

Saturdays 3:30pm - 5:00pm or by Appointment during weekdays office hours.
Sábados 3:30pm - 5:00pm o por cita durante horas de oficina de lunes a viernes.

ON THE ROAD

One central metaphor employed to describe the Christian life is a journey. In today's second reading, Peter addresses the early Christian community: "Conduct yourselves with reverence during the time of your sojourning" (1 Peter 1:17). When we think of a journey, we normally think of some kind of movement from point A to point B. The Christian journey, begun in the waters of baptism (point A) has as its ultimate destination eternal life with God in heaven (point B). Unfortunately we find ourselves on all kinds of detours along the way. Because of sin, we make foolish turns and sometimes seem unable to detect the presence of the Lord. Today's story of the two disciples on their way to Emmaus illustrates for us the fact that, even when we are dejected or on one of our many detours, the Lord is there, walking right beside us.

TODAY'S READINGS

First Reading — Peter proclaimed to the crowds: God has raised the crucified Jesus, who now pours forth the Holy Spirit upon us (Acts 2:14, 22-33).

Psalm — Lord, you will show us the path of life (Psalm 16).

Second Reading — Our faith and hope are not in the passing allure of silver or gold, but in God who raised Jesus from the dead (1 Peter 1:17-21).

Gospel — On the evening of the first day of the week, through his words and in the breaking of the bread, the risen Christ made himself known to two disciples on their way to Emmaus (Luke 24:13-35).

EN EL CAMINO

Una metáfora importante que se emplea para describir la vida cristiana es la de una peregrinación. En la segunda lectura de hoy, Pedro se dirige a la primera comunidad cristiana: "Vivan siempre con temor filial durante su peregrinar por la tierra" (1 Pedro 1:17). Al pensar en una peregrinación, normalmente se nos ocurre algún tipo de movimiento del punto A al punto B. La peregrinación cristiana, que comenzó en las aguas del bautismo (punto A) tiene como destino final la vida eterna con Dios en el cielo (punto B). Desafortunadamente, en el transcurso tomamos todo tipo de desvíos. Debido al pecado, tontamente nos desviamos y a veces parecemos incapaces de detectar la presencia del Señor. Hoy, el relato de los dos discípulos camino a Emaús ilustra el hecho de que, aunque nos sentamos abatidos o muy desviados, el Señor está allí, caminando junto a nosotros.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — No era posible que Jesús quedara bajo el dominio de la muerte (Hechos 2:14, 22-33).

Salmo — Señor, nos mostrarás el sendero de vida (Salmo 16(17)).

Segunda lectura — Han sido salvados por la Sangre preciosa de Cristo, como con un cordero sin mancha ni defecto. (1 Pedro 1:17-21).

Evangelio — Reconocieron a Jesús en la fracción del pan (Juan 24:13-35)

Welcome New Parishioners!

¡Bienvenidos Nuevos Feligreses!

If you are not currently registered, please take a moment to fill this form out and return it to the parish rectory, or you may drop it in the collection basket.

Si aún no se ha registrado en nuestra parroquia, por favor tome un momento para llenar esta forma y regrésela a la oficina parroquial o simplemente déjela en la canasta de la colecta.

Name/Nombre _____ Phone/Teléfono _____ Other/Otro _____

Address/Dirección _____ City/Ciudad _____

Members in your family/Miembros en la familia _____ Language/ Idioma _____

Updating Parish Registration Form /Modificaciones de su forma de registro.

New Parishioner/Nuevo Miembro.

New Name or Address/ Cambio de nombre o dirección.

Remove from mailing list /Remover de la lista.

Send Sunday Envelopes/Quiero recibir sobres para hacer donaciones.

Cancel Sunday Envelopes/Cancelar sobres.

I would like to serve in the parish as a: /Me gustaría servir en la parroquia como: _____

Please call me/ Por favor llámenme.

Abril 6, 2008
Tercero Domingo de Pascua

April 6, 2008
Third Sunday of Easter

AQUEL MISMOS DIA...

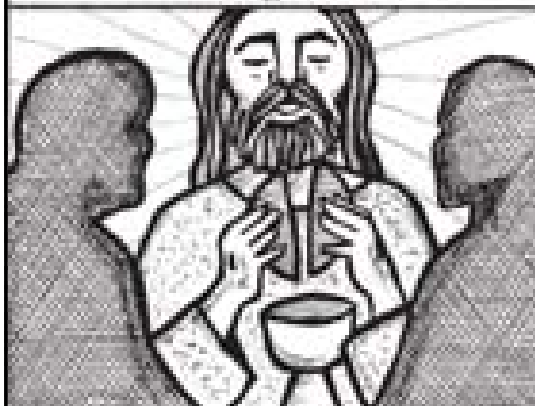
Los dos componentes principales del evangelio tan familiar de hoy giran sobre esta frase: "Aquel mismo día...". ¡Pero a qué momentos tan monumentales de gracia esta frase aparente ente insignificante sirve de umbral! El primer momento es cuando Cristo resucitado se une a los discípulos mientras van de camino. La segunda ocasión es cuando él se sienta a la mesa con ellos y parte el pan. También se dan dos "aperturas" en este pasaje del evangelio. La primera sucede cuando Jesús les "abre" o explica las Escrituras y el corazón de ellos arde con la llama de la fe. La segunda es cuando "se les abrieron los ojos" al reconocer a Jesús al partir el pan. Y así sucede, cada día del Señor, como sucedió "aquel mismo día" que al abrir la Palabra y en la fracción del pan reconocemos a Cristo entre nosotros.

ENCONTAR A DIOS EN MEDIO DE LOS QUEBRANTOS

Los dos discípulos, al igual que muchos de nosotros hoy, tenían dificultad en encontrar la presencia de Dios en medio de una situación quebrantadora. Habían quebrado el cuerpo de su Señor en la cruz. Estaban confusos ante la tumba abierta—todavía sin saber lo que eso significaba— pensando quizás que habían comitado sacrilegio con el sepulcro. Sus sueños del reino de Dios que Jesús había predicado se habían roto también. Lucas nos dice que estaban "tristes". Seguramente no esperaban encontrar la presencia de Dios en ese forastero caminante a quien no reconocieron. Pero mientras seguían su camino junto a él, la explicación de la Escritura que les dio los inspiró a pedirle que se quedara con ellos y hasta lo invitaron a compartir su mesa. Fue entonces, en la fracción del pan y porque la gracia estuvo presente, que llegaron a entender, ver y creer. Su alegría venció su miedo de viajar después del anochecer (una empresa muy peligrosa en aquel tiempo y lugar) y partieron de prisa hacia Jerusalén para compartir la Buena Nueva. También nosotros tenemos que caminar con Jesús, dejar que él abra nuestros ojos y haga arder nuestro corazón. Entonces, venciendo todos nuestros temores con una fe alegre, debemos seguir adelante como mensajeros del evangelio.

Lecturas de hoy: Hechos 2:14, 22-33; Salmo 16:1-2, 5, 7-11; 1 Pedro 1:17-21; Lucas 24:13-35

*He was made known to them
in the breaking of the bread*



AND IT HAPPENED THAT...

The two major components of today's familiar Gospel hinge on this phrase: "And it happened that..." But what monumental moments of grace that seemingly insignificant phrase introduces! The first time it appears, the risen Christ joins the disciples on their journey. The second time, he joins them at table and breaks bread with them. Twice also there are "openings" in this passage. The first is the opening of the scriptures to the disciples, which will help them realize that through this "breaking open" of God's inspired word their hearts came to burn with the

fire of faith. Second, the breaking of the bread causes their eyes to be opened, so that they recognize Christ with them. And so it happens, each and every Lord's Day, as it happened on this "first day of the week," that in the opening of the word and the breaking of the bread, we come to know Christ with us.

FINDING GOD IN BROKEN THINGS

The two disciples were having trouble, as many of us still do today, finding the presence of God in broken things. The body of their Lord had been broken on a cross. They were confused at the broken seal on the tomb—not yet understanding what this meant—thinking perhaps that the grave had been desecrated. Their dreams of the reign of God that Jesus had preached were broken, too. Luke tells us they were "downcast." They were surely not expecting to find God's presence in this stranger on the road whom they did not recognize. But as they continued on their journey with him, his sharing of the scriptures inspired them to keep him as companion, and at their table he became the host. Then grace was present, known, seen, and believed in the broken bread. Their joy overcame their fear of traveling after nightfall (a dangerous undertaking in that time and place), and they sped to Jerusalem to share their good news. We, too, must journey with Jesus, allow him to open our eyes and set our hearts on fire. Then, overcoming all our fears in joyful faith, we must continue on as messengers of the gospel.

Today's Readings: Acts 2:14, 22-33; Psalm 16:1-2, 5, 7-11; 1 Peter 1:17-21; Luke 24:13-35



Tercer Domingo de Pascua
6 de abril de 2008

*Me has enseñado el sendero de la vida
y me saciarás de gozo en tu presencia.*

— Hechos 2:28

LA PASTORAL JUVENIL DE SANTA ISABEL

SE COMPLACEN EN INVITARLOS A UNA
GRAN NOCHE DE ALABANZA Y ADORA-
CION DENOMINADA
“CELEBRAD, EL VIVE”

CON LA PARTICIPACIÓN ESPECIAL DESDE REPUBLICA DOMINICANA
DEL MINISTERIO CATOLICO DE ALABANZA

“ALFAREROS”

DONDE: GIMNASIO DE NUESTRA IGLESIA

CUANDO: VIERNES 18 DE ABRIL

DONACION: \$5.00

HORA: 7 P.M.

EL SEÑOR JESUS ESTARA ESPERANDOTE!!

CLOTHING DISTRIBUTION PROGRAM



The Divine Mercy parish group is in charge of the clothing distribution program of our parish, and they will start the program on Saturday mornings. If you want to be on the list, please bring your I.D. to sign up.

PROGRAMA DE DISTRIBUCION DE ROPA



El grupo de la Divina Misericordia de nuestra parroquia estará encargado del programa de la distribución de ropa, y lo harán los sábados por la mañana, si desea estar en el programa traiga una identificación el sábado y lo pondremos en la lista.

Anuncios Parroquiales / Parish Announcements

MISIONEROS DEL SEÑOR DE ESQUPULAS

Nuestro grupo es una comunidad de base en la fe católica, integrado primordialmente por guatemaltecos y otros inmigrantes latinoamericanos, quienes unidos por la fe en el Cristo Negro, creemos que la paz y la justicia social se logran basados en el amor de Dios.

REUNIONES

Todos los viernes a las 7:00 p.m. en la capilla de la Resurreccion. Parroquia de Santa Isabel, 1500- 34th Ave, Oakland, CA

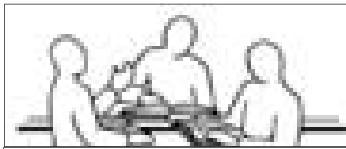
PARISH COUNCIL MEETING

This Monday, April 7th is our next parish council meeting at the Franciscan Hall at 7:00 p.m. All parish representatives are encouraged to attend.

REUNION DEL CONCEJO PARROQUIAL

La reunión del concejo parroquial es este lunes 7 de abril en el salón franciscano a las 7 p.m. Se les recuerda a todos los representantes de grup asistir a dicha reunion.

CAMINO NEOCATECUMENAL



NEOCATECUMENADO

Ya tenemos en nuestra iglesia de Santa Isabel el Camino Neocatecumenal, si usted ha pertenecido anteriormente en sus países, les invitamos a que se una todos los jueves para compartir la palabra, y los sábados a las 7:45 p.m. a nuestra Eucaristía en la capilla.

PRIVATE ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Come and spend some quality time with your Lord, it can be just a short time or an hour. We have exposition of the Most Blessed Sacrament every Thursday starting after the 8:15 a.m. mass until 5:45 p.m. **Ven a visitarlo....JESUS, el Amor de los Amores, te esta esperando a TI!**
COME AND VISIT HIM...JESUS, THE LORD OF LORDS. HE IS WAITING FOR YOU!!



Bread and Roses

This Program helps families in our parish who are in great need of basic things we need in life, such as food and clothing,. Your generosity has helped to provide for more than 300 families in our parish. Thank you and God will continue blessing you. Please keep bringing your support whether monetary or through food, clothing, or furniture in good condition during office hours. May God bless you and keep you safe.

Pan y Rosas

Este programa ayuda a familias en nuestra parroquia que se encuentran en una gran necesidad de lo mas básico en la vida, comida y ropa. Tu generosidad nos ha ayudado a proveer para mas de 300 familias cada mes con estas necesidades básicas. Gracias y que Dios continúe bendiciéndote. Trae to aporte económico o de comida, y mueblería en buena condición a la oficina. En horas hábiles. Que Dios te bendiga y te guarde.

TE GUSTARIA FORMAR PARTE DE NUESTRO EQUIPO DE FORMACION RELIGIOSA?

Estamos buscando voluntarios, para formar diferentes equipos de formación y educación religiosa para nuestros jóvenes en los programas de Confirmación, RCIA, etc. Si estas interesado llama a nuestra oficina a Salvador Mejía.

WOULD YOU LIKE TO BE PART OF OUR RELIGIOUS EDUCATION TEAM FOR YOUTH?

We looking for volunteers to help in our different programs of religious formation for youth and adults, (Confirmation, RCIA, etc.) for more information please call Salvador Mejía

librería esta abierta los

Sábados de 4:00 p.m. a 6:30 p.m. y los domingos todo el día. Tenemos venta de velas, Biblias, rosarios, y mucho mas. ¡Venga a visitarnos!



The Bookstore is open:

Saturdays from 4:00 p.m. to 6:30 p.m. and all day Sundays. We have candles, Bibles, rosaries, and other religious items. Come and visit us!

YOUR CONTRIBUTION IS VERY IMPORTANT

Please bring or send your offering regularly.
If you are absent, remember that the church expenses
go on just the same.

03/30/2008

First Collection	\$ 6,635.50
Franciscan Missions/Formation(2nd coll)	\$ 1,909.00
St. Vincent Charities	\$ 28.00
Catholic Education	\$ 60.00
Maintenance	\$ 10.00

God bless you!

MAKE TITHING PART OF YOUR LIFE IN CHRIST.
Average Weekly operation expenses \$13,500.00. Thank You!

TU CONTRIBUCION ES MUY IMPORTANTE

Por favor traiga o envíe su ofrenda o diezmo
regularmente. Si usted esta ausente, recuerde que los
gastos de la parroquia siempre tienen que hacerse.

03/30/2008

Primera Colecta	\$ 6,635.50
Misiones Franciscanas/Formacion(2a. Colecta)	\$1.909.00
San Vicente de Paul	\$ 28.00
Educación Católica	\$ 60.00
Mantenimiento	\$ 10.00

¡Dios los Bendiga!

HAZ DEL DIEZMO PARTE DE TU VIDA EN CRISTO.
Gastos semanales son de aproximadamente: \$13,500.00 Gracias!

READINGS FOR THE WEEK LECTURAS PARA LA SEMANA

Lunes/Monday:	Hch/Acts 6:8-15; Jn 6:22-35
Martes/Tuesday:	Hch/Acts7:51-8:1a.,Jn 6:30-35
Miercoles/Wednesday:	Hch/Acts8:1b-8; Jn 6:35-40
Jueves/Thursday:	Hch/Acts8:26-40;Jn 6:44-51
Viernes/Friday:	Hch/Acts 9:1-20; Jn 6:52-59
Sabado/Saturday:	Hch/Acts 9:31-42; Jn 6:60-69
Domingo/Sunday:	Hch/Acts 2:14a, 36-41; Sal/ Psalm 23; I Pe 2:20b-25; Jn 10:1-10.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISAS

Abril/April 5-11, 2008

Sat.	5:00	pm †	Angel Olimpo
Sab.	6:30	pm	Cumpleaños de Jose Irineo Cuevas
Sun.	7:00	am	
Dom.	8:30	am	En honor a San Peregrino
Sun.	10:00	am †	Ysmael G. Ciprazo
Dom.	11:30	am †	Francisca Ruiz
Dom.	1:15	am †	Antonio Garcia Caldera
Dom.	5:00	pm †	
Sun.	6:30	pm †	
Mon	7:00	am †	Rachel McGee
Lunes	8:15	am	
Tue.	7:00	am †	
Mar.	8:15	am	En honor al Niño Jesus
Wed.	7:00	am †	
Mier.	8:15	am	
Thur.	7:00	am †	
Jue.	8:15	am	Cumpleaños de Maria Rosas
Fri.	7:00	am †	
Vier.	8:15	am †	

CURSO ACERCA DEL METODO DE PLANIFICACION FAMILIAR NATURAL EN ESPAÑOL

Planificación familiar es seguro, sano, y efectivo...y puede cambiar sus corazones de manera sorprendente. El Santo Papa Juan Pablo II nos enseñó que somos hechos a imagen de Dios, y debemos amar como Dios ama...Esposos imitan este amor por medio de sus cuerpos. La planificación familiar natural les enseñará a amar según el plan de Dios, comprendiendo la belleza del designio divino para nuestros cuerpos. Tomen este curso para descubrir los beneficios que ofrece la planificación natural familiar y las ventajas para mejorar su matrimonio. El próximo curso en español empieza el 12 de abril a la una de la tarde en la oficina de la Iglesia de St. Joseph, 1200 Pear Street, Pinole. El costo es de \$40 incluye las clases y los materiales por mas informes habla con Cathy at 510-245-1145.

RESULTADOS DE RIFA DE PASTORAL JUVENIL WINNERS OF THE YOUTH MINISTRY RAFFLE

Primer Premio/First Prize: laptop/computadora:

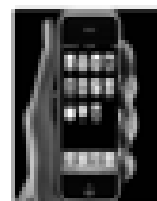
Neftali Calju

Segundo premio/Second Prize: I-phone/telefono:

Leticia Hernandez

Tercer Premio/Third Prize: un cuadro/a picture frame:

Alex Barber



St. Elizabeth Church
Bulletin #208750
Fr. Oscar Mendez, OFM
510-536-1266 Ext. 101

Instructions: